



11164526

**Dodatok č. 207/CC/18-D9  
k Zmluve o úvere č. 207/CC/18  
(ďalej „Dodatok“)**

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.**

Adresa sídla: E.B. Lukáča 25 , Komárno 945 01

IČO: 36 537 870

Register: Obchodný register Okresného súdu Nitra, oddiel: Sa, vložka číslo: 10148/N  
(ďalej „Dlžník“)

**Časť 1. Úvodné ustanovenia Dodatku**

1. Na základe Zmluvy o úvere č. **207/CC/18** zo dňa **11.04.2018**, v znení Dodatku č. 207/CC/18-D1 zo dňa 29.04.2019, Dodatku č. 207/CC/18-D2 zo dňa 17.06.2019, Dodatku č. 207/CC/18-D3 zo dňa 10.10.2019, Dodatku č. 207/CC/18-D4 zo dňa 27.05.2020, Dodatku č. 207/CC/18-D5 zo dňa 29.07.2020, Dodatku č. 207/CC/18-D6 zo dňa 30.09.2020 a Dodatku č. 207/CC/18-D7 zo dňa 16.03.2021 a Dodatku č. 207/CC/18-D8 zo dňa 17.12.2021 (ďalej „Úverová zmluva“) uzatvorenej medzi Bankou a Dlžníkom poskytla Banka Úverový rámec vo výške, forme a za podmienok uvedených v Úverovej zmluve:

**Úverový rámec:**

výška: **4.650.000,- EUR**

poskytnutý ako:

Splátkový úver č. 1 vo výške: **4.300.000,- EUR**

Kontokorentný úver č. 1 vo výške: **500.000,- EUR**

2. Banka a Dlžník sa dohodli na opätovnom poskytnutí peňažných prostriedkov do výšky splatenej časti istiny Splátkového úveru č. 1 formou poskytnutia Splátkového úveru č. 2 vo výške 190.000,- EUR, a to s podmienkami uvedenými v tomto Dodatku.

**Časť 2. Obsah Dodatku**

1. Banka a Dlžník sa týmto dohodli, že Úverová zmluva sa mení nasledovne:
- a) Ustanovenie čl. I. Základné podmienky, ods. 2., bodu 2.1. Úverový rámec, sa v časti „Deň konečnej splatnosti úverového rámca“ a „Spôsob čerpania úverového rámca“ vypúšťa a nahrádza sa nasledovným ustanovením:

Deň konečnej splatnosti  
úverového rámca: **31.12.2029**

Spôsob čerpania  
úverového rámca: Splátkový úver č. 1  
Kontokorentný úver č. 1  
**Splátkový úver č. 2**



11164526

- b) V čl. I. Základné podmienky, ods. 2. sa vkladá nový bod č. 2.4. Splátkový úver č. 2 v nasledovnom znení:

#### **2.4. Splátkový úver č. 2:**

**Poskytnutie:**

výška: **190.000,- EUR**  
spôsob poskytnutia: v Tranžiac

účet pre poskytnutie Splátkového úveru: účet Dižníka č. SK54 0900 0000 0051 3938 9607

Lehota na čerpanie: do 31.12.2022

**Účel:**

financovanie / refinancovanie investičných potrieb Dižníka, a to najmä rekonštrukcia, oprava a sanácia skupinového majetku, resp. iných investičných potrieb:

- rekonštrukcia trafostanice čerpacej stanice Bene a trafostanice areálu vodného zdroja Alžbetin ostrov v Komárne;
- oprava komunikačného systému čerpacej stanice pitnej vody a riadenia studní na Alžbetinom ostrove a prenos z okrskových vodomerov;
- sanácia netestností akumuláčnych nádrží;
- oprava strechy príslušných technických objektov na čerpacej stanici Bene;
- obnova kamerového systému na čerpacej stanici Bene

**Úročenie:**

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:

**Počas Lehoty na čerpanie:**

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža **0,56 % p.a.**

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

Referenčná sadzba: 12M EURIBOR + marža **0,56 % p.a.**

Úrokové obdobie:

**Počas Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

**Po uplynutí Lehoty na čerpanie:**

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

12 mesiacov, a to kalendárne mesiace

**Splácanie:**

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru: **31.12.2029**

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára

spôsob splácania: odpísaním z Účtu pre splácanie



11164526

- c) Ustanovenie čl. I. Základné podmienky, ods. 3., ktoré sa týka Poplatkov sa dopĺňa o nasledovné Poplatky:

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok - Splátkový úver č. 2	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 2	250,- EUR ročne
Závazková provízia zo Splátkového úveru č. 2	neuplatňuje sa

- d) Podmienky realizácie zmien v zmysle Dodatku sú:

- 1) nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a
  - 2) nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a
  - 3) zriadenie a vznik Zabezpečenia podľa prílohy k Úverovej zmluve (okrem zabezpečenia, pre ktorého zriadenie a vznik je podľa Úverovej zmluvy požadovaný iný okamih), a
- okrem vyššie uvedeného podmienky Čerpania Splátkového úveru č. 2 sú:
- 4) Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok – Splátkový úver č. 2, a
  - 5) Dlžník predložil Banke faktúry, zmluvy o dielo, príp. iné pre Banku akceptovateľné dokumenty súvisiace s Účelom Splátkového úveru č. 2 a doklad o úhrade – v prípade refinancovania, a
  - 6) Dlžník predložil Banke schválenie prijatia Úveru príslušnými orgánmi Dlžníka v zmysle stanov spoločnosti Dlžníka.

2. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy nie sú Dodatkom dotknuté.

### Časť 3. Poplatky

V súvislosti s uzatvorením Dodatku nie je Dlžník povinný zaplatiť Banke žiadne Poplatky.

### Časť 4. Záverečné ustanovenia Dodatku

1. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
2. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Dodatok nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Dodatku spôsobom podľa VOP.

#### Prílohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 2

3AN:BYSTRICA dňa: 10. 10. 2022

10. 11. 2022 dňa:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Branislav Slivka  
senior relationship manager

Dlžník  
KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna,  
a.s.

Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.

Príloha: E.S. Lúčka 26, 945 01 Komárno  
O: 537 870 IČ ODP: SKDOP/50725  
Mesto: Okrem sídlomov sa vyznačuje

eda predstavenstva

Podpisy pokračujú na nasledujúcej strane



11164526

~~Ing. Rastislav Šmidák~~  
senior relationship manager

~~Ing. Bohumír Kóňa - člen predstavenstva~~

**Garant**

**Mesto Komárno, Námestie generála Klapku 1, 945 01 Komárno, IČO: 00 306 525**

podpisom vyhlasuje, že sa oboznámil s textom Dodatku, so zmenou Úverovej zmluvy v tomto rozsahu súhlasí a s ohľadom na poskytnuté Patronátne vyhlásenie sa zaväzuje plniť dohodnuté práva a povinnosti.

..... dňa: 9.11.2022

**Garant**  
**Mesto Komárno**



primátor mesta



11164526

Príloha č. 1 k Dodatku č. 207/CC/18-D9 Zmluvy o úvere č. 207/CC/18  
**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 2**

Klient: **KOMVaK - Vodárne a kanalizácie mesta Komárna, a.s.**  
Pohľadávka: **190.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.1.2023	2 262,00
2.	28.2.2023	2 262,00
3.	31.3.2023	2 262,00
4.	30.4.2023	2 262,00
5.	31.5.2023	2 262,00
6.	30.6.2023	2 262,00
7.	31.7.2023	2 262,00
8.	31.8.2023	2 262,00
9.	30.9.2023	2 262,00
10.	31.10.2023	2 262,00
11.	30.11.2023	2 262,00
12.	31.12.2023	2 262,00
13.	31.1.2024	2 262,00
14.	29.2.2024	2 262,00
15.	31.3.2024	2 262,00
16.	30.4.2024	2 262,00
17.	31.5.2024	2 262,00
18.	30.6.2024	2 262,00
19.	31.7.2024	2 262,00
20.	31.8.2024	2 262,00
21.	30.9.2024	2 262,00
22.	31.10.2024	2 262,00
23.	30.11.2024	2 262,00
24.	31.12.2024	2 262,00
25.	31.1.2025	2 262,00
26.	28.2.2025	2 262,00
27.	31.3.2025	2 262,00
28.	30.4.2025	2 262,00
29.	31.5.2025	2 262,00
30.	30.6.2025	2 262,00
31.	31.7.2025	2 262,00
32.	31.8.2025	2 262,00
33.	30.9.2025	2 262,00
34.	31.10.2025	2 262,00
35.	30.11.2025	2 262,00
36.	31.12.2025	2 262,00
37.	31.1.2026	2 262,00
38.	28.2.2026	2 262,00
39.	31.3.2026	2 262,00
40.	30.4.2026	2 262,00



11164526

41.	31.5.2026	2 262,00
42.	30.6.2026	2 262,00
43.	31.7.2026	2 262,00
44.	31.8.2026	2 262,00
45.	30.9.2026	2 262,00
46.	31.10.2026	2 262,00
47.	30.11.2026	2 262,00
48.	31.12.2026	2 262,00
49.	31.1.2027	2 262,00
50.	28.2.2027	2 262,00
51.	31.3.2027	2 262,00
52.	30.4.2027	2 262,00
53.	31.5.2027	2 262,00
54.	30.6.2027	2 262,00
55.	31.7.2027	2 262,00
56.	31.8.2027	2 262,00
57.	30.9.2027	2 262,00
58.	31.10.2027	2 262,00
59.	30.11.2027	2 262,00
60.	31.12.2027	2 262,00
61.	31.1.2028	2 262,00
62.	29.2.2028	2 262,00
63.	31.3.2028	2 262,00
64.	30.4.2028	2 262,00
65.	31.5.2028	2 262,00
66.	30.6.2028	2 262,00
67.	31.7.2028	2 262,00
68.	31.8.2028	2 262,00
69.	30.9.2028	2 262,00
70.	31.10.2028	2 262,00
71.	30.11.2028	2 262,00
72.	31.12.2028	2 262,00
73.	31.1.2029	2 262,00
74.	28.2.2029	2 262,00
75.	31.3.2029	2 262,00
76.	30.4.2029	2 262,00
77.	31.5.2029	2 262,00
78.	30.6.2029	2 262,00
79.	31.7.2029	2 262,00
80.	31.8.2029	2 262,00
81.	30.9.2029	2 262,00
82.	31.10.2029	2 262,00
83.	30.11.2029	2 262,00
84.	31.12.2029	2 254,00
	<b>Spolu</b>	<b>190 000,00</b>